



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



الأمم
المتحدة

IPBES/10/5

Distr.: General
22 May 2023

Arabic
Original: English

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية



الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
الدورة العاشرة

بون، ألمانيا، 28 آب/أغسطس-2 أيلول/سبتمبر 2023

البند 6 من جدول الأعمال المؤقت*

الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر

الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

مذكرة من الأمانة

مقدمة

1- في الفقرة 1 من المقرر م.ح.د-3/9، بشأن الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية، دعا الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر) إلى الإعلان عن التعهدات المالية وتقديم المساهمات للصندوق الاستئماني للمنبر، وكذلك إلى تقديم مساهمات عينية من الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى وأصحاب المصلحة وغيرهم من القادرين على تقديم المساهمات لدعم أعمال المنبر، بما يشمل منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي والقطاع الخاص والمؤسسات الخيرية. ويعرض الفرع أولاً من هذه المذكرة حالة المساهمات النقدية والعينية، إضافة إلى أمثلة على الأنشطة التي حفزها المنبر دعماً لتنفيذ ولايته.

2- وفي الفقرة 2 من المقرر نفسه، طلب الاجتماع العام إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم، بتوجيه من المكتب، تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة عن النفقات لعام 2022. وبناءً عليه، تُقدّم هذه النفقات في الفرع ثانياً من هذه المذكرة مقابل الميزانية المنقحة لعام 2022 البالغة 8 873 599 دولاراً التي اعتمدها الاجتماع العام في الفقرة 3 من المقرر م.ح.د-3/9⁽¹⁾.

3- وفي الفقرتان 4 و5 من المقرر نفسه، اعتمد الاجتماع العام ميزانية لعام 2023 قدرها 10 322 910 دولارات، وميزانية مؤقتة لعام 2024 قدرها 10 148 828 دولاراً. ويعرض الفرع ثالثاً ميزانية منقحة لعام 2023، إلى جانب ميزانية لعام 2024، وميزانية مؤقتة لعام 2025. وتقدم في الوثيقة

* IPBES/10/1.

(1) جميع الإشارات إلى الدولار في هذه المذكرة تعني دولارات الولايات المتحدة.

IPBES/10/INF/18 تفاصيل إضافية عن مبالغ الميزانيات المقترحة للأعوام 2023 و2024 و2025 فيما يتعلق ببرنامج العمل.

4- ويعرض الفرع رابعاً من هذه المذكرة لمحة عامة عن تكاليف المنبر وتقديراً للأموال التي يتعين جمعها لتنفيذ برنامج العمل حتى عام 2025. وتقدر الأموال المتاحة في 1 كانون الثاني/يناير 2023 بمبلغ 9,1 مليون دولار. وإذا أخذت في الاعتبار المساهمات المحصلة والتعهدات المالية الواردة حتى 10 أيار/مايو 2023 وبافتراض دخل سنوي قدره 5,5 مليون دولار، استناداً إلى المساهمات والتعهدات المتوقعة، يمكن استنتاج أنه ستتاح أموال كافية لتغطية النفقات في عامي 2023 و2024 ولكن سيلزم جمع مبلغ إضافي قدره 3,6 مليون دولار لتغطية تكاليف الميزانية المؤقتة لعام 2025. ومع ذلك، إذا أخذ متوسط الوفورات السنوية البالغة 1,3 مليون دولار في الاعتبار، فسيكون هناك رصيد موجب قدره 0,3 مليون دولار في نهاية عام 2025.

5- وفي الفقرة 2 من المقرر م.ح.د-3/9، طلب الاجتماع العام أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تزيد، بتوجيه من المكتب، الجهود المبذولة لتشجيع أعضاء المنبر على تقديم تعهدات والمساهمة في الصندوق الاستئماني للمنبر، وكذلك من خلال المساهمات العينية، بهدف توسيع قاعدة المانحين، وأن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة عن الأنشطة المتعلقة بجمع الأموال. وبناءً عليه، يقدم الفرع خامساً من هذه المذكرة، بشأن استراتيجية جمع الأموال، تقريراً عن الجهود المبذولة لتشجيع أعضاء المنبر على تقديم تعهدات والمساهمة في الصندوق الاستئماني للمنبر، وكذلك من خلال المساهمات العينية، وتقريراً مرحلياً عن استراتيجية جمع الأموال.

أولاً- حالة المساهمات النقدية والعينية المقدمة إلى المنبر

ألف- المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني

6- يبين الجدول 1 حالة المساهمات النقدية، حتى 10 أيار/مايو 2023، الواردة إلى الصندوق الاستئماني منذ عام 2018 والمتعهد بها للفترة من عام 2023 إلى عام 2025، وذلك من الحكومات (الجزء 1) وغيرها من الجهات المانحة (الجزء 2)، وإيرادات الصندوق الاستئماني خلال الفترة نفسها (الجزء 3).

7- وتلقى المنبر في صندوقه الاستئماني 5,5 مليون دولار في عام 2022، منها 4,2 مليون دولار من الحكومات.

8- وجاءت المساهمات المقدمة من جهات مانحة أخرى في الجزء 2 من الجدول 1 متوافقة مع الدعوة التي وجهها الاجتماع العام في الفقرة 1 من المقرر م.ح.د-3/9 وقبلها المكتب بعد إكمال عملية العناية الواجبة المطلوبة بموجب سياسة الشراكة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وتبلغ المساهمات والتعهدات المالية التي قدمتها الجهات المانحة الأخرى، بما في ذلك القطاع الخاص، 1,3 مليون دولار لعام 2022. ويشمل ذلك مبلغ 553 305 دولارات من مؤسسة Calouste Gulbenkian. وهذا المبلغ يتوافق مع مبلغ 533 305 دولارات مُنحت للمنبر باعتباره الفائز بجائزة Gulbenkian للإنسانية لعام 2022، بالاشتراك مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ومبلغ إضافي قدره 20 000 دولار ناتج عن قرار أنجيلا ميركل، المستشارة السابقة لألمانيا، بالتبرع بشرفها كرئيسة للجنة التحكيم لإحدى المنظمات واختيار المنبر كمتلقي لهذا التبرع.

9- ويبين الجزء 1 من الجدول 2 المساهمات المخصصة الغرض المحصلة نقداً والتعهدات المقدمة للأنشطة التي تشكل جزءاً من برنامج العمل المعتمد والميزانية المعتمدة للفترة 2018-2024. وتبلغ هذه المساهمات والتعهدات 2,7 مليون دولار لهذه الفترة بأكملها. وتُدرج هذه في المبالغ المبينة في الجدول 1، على النحو المشار إليه في إحدى حواشي الجدول 1، وقد مُنحت هذه المبالغ وفقاً للإجراءات المالية للمنبر المنصوص عليها في المقرر م.ح.د-7/2 والمقرر م.ح.د-2/3.

10- ويبين الجزء 2 من الجدول 2 المساهمات الإضافية المخصصة الغرض الواردة نقداً والتعهدات المالية المقدمة لدعم الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل، ولكن لم تدرج في الميزانية المعتمدة. وبلغت هذه المساهمات والتعهدات 3,0 ملايين دولار للفترة 2018-2024.

11- وفي عام 2022، أنفق المنبر بالكامل مبلغ 982 367 دولاراً ساهمت به ألمانيا لتغطية جزء من تكلفة مكان انعقاد الدورة التاسعة للاجتماع العام، التي عُقدت في المركز العالمي للمؤتمرات في بون، ألمانيا.

12- ويبلغ احتياطي رأس المال العامل في الصندوق الاستثماري للمنبر حالياً 1 032 291 دولاراً، وفقاً للقاعدة 20 من القواعد المالية، التي تدعو إلى الاحتفاظ في الصندوق الاستثماري باحتياطي لرأس المال العامل بنسبة 10 في المائة من متوسط الميزانية السنوية لفترة السنتين.

المساهمات العينية

باء -

13- يوضح الجدول 3 المساهمات العينية المتلقاة في عام 2022 مع قيمها المقابلة بدولارات الولايات المتحدة، على النحو الذي قُدمت أو قُدرت به حيثما أمكن ذلك، استناداً إلى ما يعادلها من التكاليف في برنامج العمل في حال توفرها. وتتألف هذه المساهمات العينية، التي بلغت قيمتها 1,8 مليون دولار، من الدعم الذي يقدم مباشرة من الجهة المانحة المعنية، وبالتالي لا تحول إلى الصندوق الاستثماري، وذلك لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها (الجزء 1) ولأنشطة التي تنظم دعماً لبرنامج العمل المعتمد، مثل الدعم التقني ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي (الجزء 2).

14- وبالإضافة إلى المبلغ المبين في الجدول 3، قدم خبراء من جميع أنحاء العالم (بمن فيهم الخبراء المشاركون في التقييمات وفرق العمل وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات)، في عام 2022 مساهمات عينية في عمل المنبر تقدر قيمتها فيما بين 4,0 ملايين و8,0 ملايين دولار، وذلك بتخصيصهم لفترات تتراوح بين 10 و20 في المائة من وقتهم بدون مقابل⁽²⁾. ويقدر إجمالي المساهمة التي تمثلها هذه الخدمة المجانية منذ عام 2014 بمبلغ يتراوح بين 36,2 مليون دولار و72,4 مليون دولار، وهو مبلغ يقارب إجمالي المساهمات النقدية للصندوق الاستثماري التي وردت خلال الفترة نفسها (52,1 مليون دولار)⁽³⁾.

15- وفي عامي 2022 و2023، واصل المنبر تحفيز الأنشطة التي تدعم أهدافه وغاياته، وبخاصة فيما يتعلق بإنتاج المعارف الجديدة وبناء القدرات. ويقدم الجدول 4 أمثلة على دعوات البحث أو أنشطة بناء القدرات المعروفة للأمانة، التي بلغت قيمتها 113,3 مليون دولار للفترة 2022-2023. ويمكن الاطلاع على قائمة أكثر اكتمالاً، مع قائمة إضافية بالمشاريع الأصغر حجماً، على الموقع الشبكي للمنبر⁽⁴⁾.

16- وأخيراً، قامت حكومات وأطراف معنية بتنظيم العديد من المناسبات في عامي 2022 و2023 لإعلام مجموعة واسعة من الجهات المستهدفة بمختلف جوانب عمل المنبر على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. وأسهمت هذه المناسبات إلى حد كبير في زيادة الوعي بعمل المنبر والمشاركة فيه. ويعمل المنبر على وضع قائمة بتلك الأنشطة على موقعه الشبكي بغرض تحقيق الاعتراف بها والترويج لها عبر قنواته على مواقع التواصل الاجتماعي.

(2) احتسبت هذه التقديرات باستخدام مرتب سنوي يتقاضاه أكاديمي وقدره 52 000 دولار استناداً إلى متوسط المرتب عند تعادل القوة الشرائية المطبق على 28 بلداً من البلدان الممثلة للتنوع الجغرافي للبلدان الأعضاء في المنبر. ويمكن الاطلاع على متوسط المرتبات عند تعادل القوة الشرائية للبلدان الـ 28 في المنشور التالي: Philip G. Altbach and others, eds., *Paying the Professoriate: A Global Comparison of Compensation and Contract* (Routledge, 2012).

(3) تستند هذه التقديرات إلى مشاركة 775 خبيراً في عمل المنبر في عام 2022، و610 خبراء في عام 2021، و498 خبيراً في عام 2020، و533 خبيراً في عام 2019، و900 خبير في عام 2018، و940 خبيراً في عام 2017، و1 172 خبيراً في عام 2016، و984 خبيراً لعام 2015، و559 خبيراً في عام 2014.

(4) <https://www.ipbes.net/implementation-capacity-building-rolling-plan-contributions-strategic-partners-collaborative>

الجدول 1

حالة المساهمات النقدية الواردة والتعهدات المقدمة للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2018 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2024 (حتى 10 أيار/مايو 2023)

(بدولارات الولايات المتحدة)

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة						
مجموع التعهدات المالية	2025	2024	2023	2023	2022	2021	2020	2019	2018	
										1- الحكومات
-	-	-	-	-	69 140	30 000	-	-	-	أستراليا
-	-	-	-	-	-	16 892	22 222	-	17 123	النمسا
72 607	-	-	72 607	-	70 288	74 324	73 853	73 661	77 193	بلجيكا
-	-	-	-	-	2 068	2 427	2 198	2 273	2 323	بلغاريا
58 694	-	29 347	29 347	-	31 119	31 216	31 260	30 312	25 583	كندا ⁽¹⁾
-	-	-	-	-	10 850	12 053	11 000	12 751	13 000	شيلي
-	-	-	-	-	180 000	180 000	180 000	200 000	200 000	الصين
-	-	-	-	-	-	-	-	29 908	-	الدانمرك
-	-	-	-	-	-	2 326	2 389	5 044	-	إستونيا
4 510 451	1 925 193	-	2 585 259	-	411 451	1 223 321	-	2 155 333	-	الاتحاد الأوروبي
-	-	-	-	-	30 060	23 866	23 697	22 727	11 696	فنلندا ⁽¹⁾
192 519	-	-	192 519	-	321 489	290 687	503 897	416 343	844 838	فرنسا ⁽¹⁾
3 300 330	1 100 110	1 100 110	1 100 110	-	1 293 674	1 266 363	1 109 361	1 242 916	1 457 267	ألمانيا ⁽¹⁾
-	-	-	-	189 814	189 814	193 181	193 181	166 428	190 454	اليابان
-	-	-	-	-	9 737	12 165	11 947	11 377	4 227	لاتفيا
16 502	-	-	16 502	-	-	9 558	-	11 123	17 045	لكسمبرغ
-	-	-	-	-	479 744	225 225	-	715 072	-	هولندا (مملكة)
-	-	-	-	15 745	16 995	34 920	-	16 557	17 047	نيوزيلندا
-	-	-	-	-	334 317	372 715	290 757	324 585	665 417	النرويج
-	-	-	-	-	-	-	-	123 378	-	جمهورية كوريا ⁽¹⁾
-	-	-	-	-	-	-	23 895	-	-	سلوفاكيا
44 004	-	-	44 004	-	42 239	93 826	-	-	-	إسبانيا
-	-	-	-	-	159 285	173 261	159 502	161 339	253 128	السويد ⁽¹⁾

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة						
مجموع التعهدات المالية	2025	2024	2023	2023	2022	2021	2020	2019	2018	
-	-	-	-	-	100 675	71 809	84 344	72 651	84 000	سويسرا
366 748	-	366 748	-	366 748	407 550	244 494	269 830	502 060	650 214	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
-	-	-	-	-	-	750 000	497 000	497 759	495 000	الولايات المتحدة الأمريكية
8 561 856	3 025 303	1 496 205	4 040 348	572 307	4 160 495	5 334 628	3 490 333	6 793 596	5 025 556	المجموع الفرعي 1
										2- الجهات المانحة الأخرى
92 409	-	-	92 409	-	184 009	-	-	-	-	شركة AXA SA
-	-	-	-	-	286 740	-	-	-	-	مؤسسة بيل وميليندا غيتس ^(أ)
44 004	-	22 002	22 022	-	66 725	-	-	-	-	مؤسسة BNP Paribas
-	-	-	-	-	553 305	-	-	-	-	مؤسسة Calouste Gulbenkian
41 254	-	-	41 254	-	39 599	45 732	44 014	-	-	شركة H & M Hennes و Mauritz GBC AB
-	-	-	-	-	134 831	143 369	143 369	131 291	-	شركة Kering SA
-	-	-	-	-	-	-	-	11 161	11 481	مختبرات البيولوجيا النباتية إيف روشيه
-	-	-	-	-	-	45 045	-	-	-	جائزة مؤسسة الأمير ألبير الثاني، أمير موناكو
-	-	-	-	-	-	-	113 663	-	-	جائزة وين-وين غوتنبرغ للاستدامة
177 668	-	22 002	155 666	-	1 265 209	234 146	301 047	142 452	11 481	المجموع الفرعي 2
8 739 523	3 025 303	1 518 207	4 196 014	572 307	5 425 703	5 568 774	3 791 379	6 936 048	5 037 037	المجموع الفرعي (2+1)
-	-	-	-	198 234	41 965	(8 856)	179 314	217 091	158 546	3- الاستثمارات والإيرادات المتنوعة^(ب)
8 739 523	3 025 303	1 518 207	4 196 014	770 541	5 467 668	5 559 918	3 970 693	7 153 139	5 195 583	المجموع (3+2+1)

(أ) تتضمن مساهمة الجهة المانحة عنصراً مخصص الغرض. يرجى الرجوع إلى الجدول 2، الجزء 1، للاطلاع على التفاصيل.

(ب) إيرادات الاستثمار المكتسبة لصندوق النقد المشترك لموارد الأمم المتحدة للبيئة.

الجدول 2

المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والتعهدات المالية المقدمة للفترة 2018-2024

(بديولارات الولايات المتحدة)

التعهدات المالية المقدمة			المساهمات الواردة					نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
مجموع التعهدات المالية	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018			
1- المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً لدعم برنامج العمل المعتمد										
1-1 المساهمات المخصصة الغرض الواردة من الحكومات نقداً لدعم برنامج العمل المعتمد										
58 694	29 347	29 347	31 119	31 216	31 260	30 312	25 583	الدعم للنواتج	الدعم لبرنامج العمل	كندا
			30 060	23 866				الدعم للنواتج	الدعم لبرنامج العمل وللمشاركين في اجتماعات هيئات المنبر	فنلندا
						71 903	102 740	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
60 506		60 506			116 959	79 545		الدعم للنواتج	الدعم للتقييم المواضيعي لأنواع الغريبة الغازية	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
			56 584		58 480	55 741	84 541	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم المواضيعي للقيم المتنوعة وتقييم الطبيعة	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
			56 584		58 480	55 741	84 541	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم المواضيعي للاستخدام المستدام لأنواع البرية	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
						73 594	102 108	تكاليف الموظفين	الدعم لتغطية تكاليف خبير استشاري من برتبة ف-3 لوحة الدعم التقني لأغراض التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	ألمانيا
				103 000		51 500		تكاليف الموظفين	الدعم لتغطية وظيفة مساعد لشؤون نظم المعلومات	ألمانيا ⁽¹⁾

التعهدات المالية المقدمة			المساهمات الواردة					نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
مجموع التعهدات المالية	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018			
							149 068	الدعم للمشاركين	دعم المشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام	ألمانيا
			208 768					الدعم للمشاركين	دعم المشاركين في الدورة التاسعة للاجتماع العام	ألمانيا
							6 269	الموقع واللوجستيات	الاجتماع الثالث للمؤلفين الذين يعدون التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	ألمانيا
							123 378	الدعم للمشاركين	اجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	جمهورية كوريا
							84 603	الدعم للمشاركين	الدعم لمشاركة أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات من البلدان النامية	السويد
119 200	29 347	89 853	383 116	158 082	265 179	418 336	762 831			المجموع الفرعي 1-1
										2-1 المساهمات المخصصة الغرض الواردة من الجهات المانحة الأخرى نقداً لدعم برنامج العمل المعتمد
			286 740					تكاليف الموظفين	الدعم لبرنامج العمل-تقييم صلة الترابط	مؤسسة بيل وميليندا غيتس
92 409		92 409	184 009					الدعم للنتائج المتوخاة	الدعم لبرنامج العمل-تقييم صلة الترابط وتقييم التغيير التحولي	شركة AXA SA
92 409		92 409	470 749							المجموع الفرعي 2-1
211 609	29 347	182 262	853 865	158 082	265 179	418 336	762 831			المجموع 1
										2- المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً لدعم الأنشطة ذات الصلة ببرنامج العمل ولكنها غير مدرجة في الميزانية المعتمدة
							325 065	الدعم للاجتماعات	الدعم للمنبر الحكومي الدولي-5 في ميديلين، كولومبيا، من أجل خدمات المؤتمرات وسفر الموظفين	كولومبيا

التعهدات المالية المقدمة			المساهمات الواردة					نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
مجموع التعهدات المالية	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018			
					265 114			الدعم للاجتماعات	الدعم للمنبر الحكومي الدولي-7 في باريس، فرنسا، من أجل خدمات المؤتمرات وسفر الموظفين	فرنسا
							30 000	تكاليف الموظفين	الدعم لوظيفة مساعد لشؤون نظم المعلومات	ألمانيا
					38 664			الدعم للاجتماعات	الدعم لحلقة عمل المنبر المتعلقة بالتنوع البيولوجي والجوائح	ألمانيا
			982 367					الدعم للاجتماعات	الدعم للمنبر الحكومي الدولي-9 في بون، ألمانيا لتكلفة المكان والمشاركين في الاجتماع	ألمانيا
					39 325			الدعم للاجتماعات	الدعم لحلقة العمل المشمولة برعاية مشتركة من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، والمتعلقة بالمناخ والتنوع البيولوجي	النرويج ^(ب)
			1 295 000					الدعم للاجتماعات	الدعم للمنبر الحكومي الدولي-10 في بون، ألمانيا لتكلفة المكان والتكاليف الأخرى الخاصة بالاجتماع	الولايات المتحدة الأمريكية
			2 277 367		77 989	265 114	355 065			المجموع الفرعي 2
	211 609	29 347	182 262	3 131 232	158 082	343 168	683 450	1 117 896		المجموع (2+1)

(أ) نتيجة لشغور هذه الوظيفة لفترة طويلة، أُعيد مبلغ 40 773 دولاراً من هذا الدعم إلى ألمانيا في عام 2022.

(ب) أُضيف الرصيد المتبقي البالغ 24 401 دولار، الناتج عن عقد حلقة العمل عبر الإنترنت، إلى الصندوق الاستئماني للمنبر كجزء من مساهمة النرويج في عام 2022.

الجدول 3

المساهمات العينية الواردة في عام 2022

(بدولارات الولايات المتحدة)

القيمة التقديرية	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
			1- الدعم المقدم مباشرة لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها
28 700	تكاليف المكان والتكاليف اللوجستية	اجتماع المؤلفين الثالث لإعداد ملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية	جامعة آرهوس، الدانمرك
18 200	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	الشراكة الأوروبية Biodiversa+ ومؤسسة أبحاث التنوع البيولوجي، فرنسا
1 400	التكاليف اللوجستية	اجتماع المؤلفين الأول لتقييم صلة الترابط	تحالف EcoHealth
2 000	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	ومؤسسة أبحاث التنوع البيولوجي، فرنسا
6 200	تكاليف المكان والتكاليف اللوجستية	حلقة العمل بشأن إطار الطبيعة الأجلة وإرشاداته المنهجية	برنامج النظم الإيكولوجية المستقبلية لأفريقيا في معهد التغيير العالمي، جامعة Witwatersrand، بالشراكة مع مؤسسة أجيال Oppenheimer للبحوث والحفظ، جنوب أفريقيا
18 300	تكاليف المكان والتكاليف اللوجستية	حلقة عمل الشباب	حكومة ألمانيا
300 000	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات	حكومة النرويج
280 500	تكاليف الموظفين	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	حكومة مملكة هولندا
186 500	تكاليف الموظفين	الدعم التقني لتنفيذ استراتيجيات المنبر لجمع الأموال	وزارة الخارجية، فرنسا
212 300	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني لتقييم الأنواع الغريبة الغازية	وزارة البيئة، اليابان
13 800	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني للتقييم المتعلق بالقيم	جامعة المكسيك الوطنية المستقلة
56 700	الدعم للمشاركين والتكاليف اللوجستية	حلقة عمل الشباب	وكالة البيئة النرويجية
15 700	تكاليف المكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	وكالة التقييم البيئي الهولندية

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	القيمة التقديرية
	اجتماعات وحلقات عمل حوار بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	التكاليف اللوجستية	35 900
جمعية سينكنبرغ لأبحاث الطبيعة، ألمانيا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	112 500
	اجتماع المؤلفين الأول لتقييم صلة الترابط	تكاليف المكان	12 000
الأكاديمية السويسرية للعلوم	اجتماع لإعداد ملخص لمقرري السياسات لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	تكاليف المكان والتكاليف اللوجستية	3 000
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	انتداب موظف برامج برتبة ف-4 لأمانة المنبر	تكاليف الموظفين	143 000
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	150 000
	الحوار الأول بشأن المعارف الأصلية والمحلية لتقييم صلة الترابط	الدعم للمشاركين	1 000
جامعة مونيخ، فرنسا	وحدة الدعم التقني لتقييم التغيير التحويلي	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	11 300
	اجتماع المؤلفين الأول لتقييم التغيير التحويلي	تكاليف المكان والتكاليف اللوجستية	10 200
جامعة التصورات ومعهد البيئة والتنوع البيولوجي، شيلي	اجتماع لإعداد ملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية	تكاليف المكان والتكاليف اللوجستية	11 200
المركز العالمي لرصد الحفظ	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	30 400
المجموع الفرعي 1			1 660 800
2- الدعم للأنشطة الإضافية التي تنظم دعماً لبرنامج العمل			
مدينة بون	الدورة التاسعة للاجتماع العام	تكاليف العلامات التجارية والتكاليف اللوجستية	23 000
الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة والسلامة النووية وحماية المستهلك، ألمانيا	الدورة التاسعة للاجتماع العام	تكاليف العلامات التجارية ودعم الموظفين والتكاليف اللوجستية	47 000
الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية	الدعم لإشراك أصحاب المصلحة	الدعم التقني	71 000
وكالة البيئة النرويجية	إنشاء شبكة العلوم الاجتماعية والإنسانية للمشاركة مع المنبر	تكاليف الموظفين والتكاليف اللوجستية	19 000
المجموع الفرعي 2			160 000
المجموع (2+1)			1 820 800

أمثلة على الأنشطة التي تولى المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية تحفيزها في عامي 2022 و 2023
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

القيمة التقديرية	النشاط	جهة قيادة المشروع	الحكومة/المؤسسة الممولة
			إنتاج المعارف الجديدة
4,3	دعوة إلى تقديم مقترح واحد لتعزيز دعم السياسات العلمية مع المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ من أجل تحسين ترابط سياسات التنوع البيولوجي والمناخ (استناداً إلى تقرير حلقة العمل المشمولة برعاية مشتركة من المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ عن التنوع البيولوجي وتغير المناخ)	الاتحاد الأوروبي	الاتحاد الأوروبي (أفق أوروبا)
12,8	دعوة إلى تقديم مقترحات بتقييم الروابط بين فقدان التنوع البيولوجي وتدهور النظم الإيكولوجية وظهور الأمراض الحيوانية المصدر (استناداً إلى تقرير حلقة عمل المنبر عن التنوع البيولوجي والجائحات، وذي الصلة بتقييم صلة الترابط الخاص بالمنبر)		
18,0	دعوة إلى تقديم مقترحات لسد الفجوات البحثية بشأن متغيرات المحيطات الأساسية لدعم التقييمات العالمية		
40,0	دعوة مشتركة في عام 2022 إلى تقديم مقترحات بحثية بشأن "تحسين الرصد عبر الوطني للتنوع البيولوجي وتغير النظم الإيكولوجية لأغراض علمية ومجتمعية"، وسد الفجوات المحددة في التقييم الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لأوروبا وآسيا الوسطى الذي يجريه المنبر، والتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي يجريه المنبر، وتقرير حلقة عمل المنبر عن التنوع البيولوجي والجائحات، وتقرير حلقة العمل المشمولة برعاية مشتركة من المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ عن التنوع البيولوجي وتغير المناخ	Biodiversa+	الشراكة الأوروبية Biodiversa+ مع المفوضية الأوروبية
1,2	برنامج المنح الصغيرة للفترة 2019-2022: دور خدمات النظم الإيكولوجية في التكيف مع التغير العالمي من أجل رفاه البشر (سد الفجوات في التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للولايات المتحدة الذي يجريه المنبر)	معهد البلدان الأمريكية لبحوث التغير العلمي	معهد البلدان الأمريكية لبحوث التغير العلمي
13,8	عمل بحثي تعاوني في عام 2022 بشأن المناخ والصحة والبيئة، المرحلة الثانية (سد الفجوات في تقرير التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي يجريه المنبر، وتقرير حلقة عمل المنبر عن التنوع البيولوجي والجائحات، وذي الصلة بتقييم صلة الترابط الخاص بالمنبر)	منتدى بلمون	منتدى بلمون
9,7	عمل بحثي تعاوني في عام 2022 بشأن نظم الاستهلاك والإنتاج المستدامين (سد الفجوات في تقرير التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي يجريه المنبر، والتقييم المواضيعي للقيم المتنوعة وتقييم الطبيعة الذي يجريه المنبر)	منتدى بلمون	منتدى بلمون
8,8	عمل بحثي تعاوني في عام 2022 بشأن النهج المتكاملة إزاء هجرة/تنقل البشر في عصر التغير العالمي السريع (سد الفجوات في تقرير التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي يجريه المنبر)	منتدى بلمون	منتدى بلمون

القيمة التقديرية	النشاط	جهة قيادة المشروع	الحكومة/المؤسسة الممولة
			بناء القدرات
0,9	بناء القدرات وتقديم الدعم إلى أندريجان، والبوسنة والهرسك، وغرينادا، وكمبوديا من أجل إجراء تقييمات للنظم الإيكولوجية الوطنية وترسيخ منديات المنبر الوطنية المتعلقة بالعلوم والسياسات	المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (والمركز العالمي لرصد الحفظ والوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات النووية وحماية المستهلكين، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية
0,3	بناء القدرات والدعم للتقييمات الوطنية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من خلال تجربة حوار ثلاثي وطني لشبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في إثيوبيا، وفييت نام، والكاميرون، وكولومبيا	شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
2,2	بناء القدرات والدعم للتقييمات الوطنية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يصل إلى 40 بلداً	المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة/شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية-المرحلة الثانية	
0,3	الدعم لبناء القدرات في بنن، وبوركينا فاسو، وتوغو، والسنغال، وسيراليون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، وغينيا - بيساو، وكابو فيردي، وكوت ديفوار، وليبيريا، ومالي، والنيجر، ونيجيريا؛ وتعزيز المشاركة في أنشطة المنبر والأخذ بمنتجاته؛ وتعزيز إقامة شبكات التواصل بين بلدان الجنوب من خلال حلقات العمل؛ وإنشاء منبر دون إقليمي للعلوم والسياسات؛ وتثقيف الاختصاصيين الشباب عن طريق برنامج مكرس لشهادة الماجستير في العلوم بعنوان 'إدارة جوانب التفاعل بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل التنمية المستدامة في غرب أفريقيا'، أو اختصاراً "SPIBES".	مركز بحوث التنمية	
0,9	تنمية القدرات للخبراء في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في غرب ووسط وشرق أفريقيا	مركز بحوث التنمية	
0,1	تعزيز المنبر من خلال بناء القدرات في منطقة أوروبا الشرقية والقوقاز وآسيا الوسطى	شبكة معهد التنوع البيولوجي، بالتنسيق مع وحدة الدعم التقني التابعة للمنبر والمعنية ببناء القدرات والوكالة الاتحادية الألمانية لحفظ الطبيعة	

ثانياً - النفقات النهائية لعام 2022

17- يبين الجدول 5 النفقات النهائية لعام 2022، مقارنةً بالميزانية المنقحة لعام 2022 والبالغة 8 873 599 دولاراً التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته التاسعة (المقرر م.ح.د-3/9). وبلغت النفقات النهائية لعام 2022 ما مجموعه 6,6 مليون دولار، وهو ما يمثل وفورات قدرها 2,3 مليون دولار مقارنةً بالميزانية المعتمدة. وقد تحقق ذلك بشكل كبير من خلال تحقيق وفورات فيما يلي:

(أ) تنفيذ برنامج العمل (1,3 مليون دولار) الناتج عن جملة أمور، من بينها عقد أول اجتماعين للمؤلفين بشأن تقييم صلة الترابط وتقييم التغيير التحويلي واجتماع المؤلفين الثالث بشأن تقييم الأنواع الغريبة الغازية، بنسق مختلط؛ ووحدات الدعم التقني لتقييم صلة الترابط وتقييم التغيير التحويلي التي أُنشئت في منتصف عام 2022؛ وعقد اجتماعات فرق العمل المعنية بالمعارف والبيانات، والمعنية بالمعارف الأصلية والمحلية، والمعنية بأدوات ونُهج السياسات، عبر الإنترنت؛ وعقد حلقات العمل الحوار بشأن تحفيز توليد المعارف وبشأن تعزيز استخدام مخرجات المنبر، عبر الإنترنت؛

(ب) موظفي الأمانة والتكاليف التشغيلية (0,6 مليون دولار).

الجدول 5

النفقات النهائية لعام 2022

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية المنقحة			بند الميزانية
رصيد عام 2022	نفقات عام 2022	لعام 2022	
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 دورات الاجتماع العام			
104 057	395 943	500 000	تكاليف سفر المشاركين في الدورة التاسعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
66 392	763 608	830 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
2 214	62 786	65 000	خدمات التقارير
(55 178)	295 178	240 000	الأمن والتكاليف الأخرى
117 485	1 517 515	1 635 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
2-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
12 218	23 232	35 450	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة للمكتب
23 344	61 656	85 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة للفريق
35 562	84 888	120 450	المجموع الفرعي 2-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
11 876	13 124	25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
164 922	1 615 528	1 780 450	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
2- تنفيذ برنامج العمل			
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)			
236 689	847 561	1 084 250	برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
97 164	199 336	296 500	برنامج العمل 1-الناتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الغريبة الغازية

الميزانية المنقحة			بند الميزانية
رصيد عام 2022	نفقات عام 2022	لعام 2022	
86 672	319 828	406 500	برنامج العمل 1-الناتج 3 (ب) '3' تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية
52 853	328 397	381 250	برنامج العمل 1-الناتج 3 (د): التقييم المتعلق بالقيم
236 689	847 561	1 084 250	المجموع الفرعي، الجزء ألف
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030			
493 785	590 635	1 084 420	الهدف 1: تقييم المعارف
297 573	365 597	663 170	الناتج 1 (أ): تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)
196 211	225 039	421 250	الناتج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)
183 637	206 563	390 200	الهدف 2: بناء القدرات
183 637	206 563	390 200	الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية
207 078	347 922	555 000	الهدف 3: تعزيز أسس المعارف
139 916	128 084	268 000	الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل فيما يتعلق بالمعارف والبيانات
67 161	219 839	287 000	الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل بها
135 823	335 177	471 000	الهدف 4: دعم السياسات
90 561	148 439	239 000	الهدف 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات
45 262	186 738	232 000	الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
50 553	229 447	280 000	الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
20 553	229 447	250 000	الهدف 5 (أ): تعزيز الاتصالات
30 000	0	30 000	الهدف 5 (ج): تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة
1 070 875	1 709 745	2 780 620	المجموع الفرعي، الجزء باء
1 307 564	2 557 306	3 864 870	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
3- الأمانة			
551 022	1 698 953	2 249 975	1-3 موظفو الأمانة
71 354	249 646	321 000	2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
622 376	1 948 599	2 570 975	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
2 094 862	6 121 433	8 216 295	المجموع الفرعي (1+2+3)
167 589	474 182	657 304	تكاليف دعم البرامج
2 262 450	6 595 616	8 873 599	المجموع

ثالثاً- الميزانيات المقترحة من عام 2023 إلى عام 2025

ألف- الميزانية المنقحة لعام 2023

18- في المقرر م.ح.د-3/9 اعتمد الاجتماع العام ميزانية لعام 2023 قدرها 10 322 910 دولارات، على النحو المبين في الجدول 7 من مرفق ذلك المقرر. وتتص الميزانية على تنفيذ برنامج العمل في جزئين: الجزء ألف، الذي يقابل تقييم الأنواع الغريبة الغازية والتحكم فيها الذي بدأ أثناء برنامج العمل الأول؛ والجزء باء، الذي يقابل الأنشطة التي أقرها الاجتماع العام في دورته التاسعة في إطار برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030. ويبين الجدول 6 ميزانية منقحة مقترحة لعام 2023 إلى جانب ميزانية عام 2023 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته التاسعة. وتبلغ الميزانية المنقحة المقترحة 9,3 مليون دولار، أي أقل من الميزانية التي اعتمدها الاجتماع العام بمقدار مليون دولار. وترد معلومات عن التغييرات المحددة في الفقرات أدناه.

الجدول 6

الميزانية المنقحة لعام 2023

(بدولارات الولايات المتحدة)

بند الميزانية	الميزانية المعتمدة لعام 2023	الميزانية المنقحة لعام 2023	التغيير
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 دورات الاجتماع العام			
تكاليف سفر المشاركين في الدورة العاشرة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	500 000	500 000	
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	830 000	830 000	
خدمات التقارير	65 000	65 000	
الأمن والتكاليف الأخرى	100 000	200 000	100 000
المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام	1 495 000	1 595 000	100 000
2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب	35 450	35 450	
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات الفريق	85 000	85 000	
المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	120 450	120 450	
3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	25 000	25 000	
المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر	1 640 450	1 740 450	100 000
2- تنفيذ برنامج العمل			
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)			
برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	302 500	316 250	13 750
برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الغريبة الغازية (السنة الأولى)	302 500	316 250	13 750
المجموع الفرعي، الجزء ألف	302 500	316 250	13 750
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030			
الهدف 1: تقييم المعارف	1 724 800	1 301 900	(422 900)
الناتج 1 (أ): تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)	837 300	606 900	(230 400)

بند الميزانية	الميزانية المعتمدة عام 2023	الميزانية المنقحة لعام 2023	التغيير
الناتج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	516 250	401 250	(115 000)
الناتج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي)	371 250	293 750	(77 500)
الهدف 2: بناء القدرات	767 500	696 025	(71 475)
الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	767 500	696 025	(71 475)
الهدف 3: تعزيز أسس المعارف	712 000	597 000	(115 000)
الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل فيما يتعلق بالمعارف والبيانات	293 000	209 000	(84 000)
الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل بها	419 000	388 000	(31 000)
الهدف 4: دعم السياسات	750 000	335 000	(415 000)
الهدف 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	244 000	165 000	(79 000)
الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	271 000	170 000	(101 000)
الهدف 4 (ج): النهوض بالعمل بشأن القيم المتعددة	235 000	0	(235 000)
الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة	280 000	350 000	70 000
الهدف 5 (أ): تعزيز الاتصالات	250 000	290 000	40 000
الهدف 5 (ج): تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة	30 000	60 000	30 000
المجموع الفرعي، الجزء باء	4 234 300	3 279 925	(954 375)
المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل	4 536 800	3 596 175	(940 625)
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة	3 035 000	2 918 950	(116 050)
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	346 000	352 500	6 500
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	3 381 000	3 271 450	(109 550)
المجموع الفرعي (3+2+1)	9 558 250	8 608 075	(950 175)
تكاليف دعم البرامج	764 660	688 646	(76 014)
المجموع	10 322 910	9 296 721	(1 026 189)

1- اجتماعات هيئات المنبر

19- أضيف مبلغ 100 000 دولار لتغطية كامل التكاليف الأمنية المتعلقة بعقد الدورة العاشرة للاجتماع العام في بون، ألمانيا.

2- تنفيذ برنامج العمل

(أ) الجزء ألف: برنامج العمل الأول

20- يُقترح إدخال التعديل التالي في الجزء ألف:

(أ) الناتج 3 (ب) '2' لبرنامج العمل الأول للمنبر: تقييم الأنواع الغريبة الغازية. زادت التكاليف بمقدار 13 750 دولاراً لتعكس العدد الفعلي للخبراء المقرر أن يشاركوا في الدورة العاشرة للاجتماع العام والتكاليف الفعلية لوحدة الدعم التقني (IPBES/10/INF/18، الجدول ألف-1).

(ب) الجزء باء: برنامج العمل حتى عام 2030

21- يُقترح تخفيض ميزانية الجزء باء بمقدار 0,9 مليون دولار لمرعاة التعديلات التالية:

(أ) الهدف 1 بشأن تقييم المعارف:

'1' الناتج 1 (أ): تقييم صلة الترابط. خُفضت التكاليف بمقدار 230 400 دولار لتعكس على وجه التحديد العدد الدقيق للمؤلفين المدعومين والتكلفة الفعلية للاجتماع الثاني للمؤلفين والاجتماع الأول لإعداد ملخص لمقرري السياسات (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-1).

'2' الناتج 1 (ج): تقييم التغيير التحويلي. خُفضت التكاليف بمقدار 115 000 دولار لكي يُراعى على وجه التحديد العدد الدقيق للخبراء المدعومين، ولكي تتعكس تكلفة مكان عقد الاجتماع الثاني للمؤلفين والاجتماعين الأول والثاني لإعداد ملخص لمقرري السياسات، التي ستُدبر جزئياً بالمساهمات العينية (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-2).

'3' الناتج 1 (د): تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي. خُفضت التكاليف بمقدار 77 500 دولار لكي يُراعى العدد الدقيق للخبراء المدعومين ولكي تتعكس حقيقة أن وحدة الدعم التقني قد أُنشئت في آذار/مارس 2023 (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-3).

(ب) الهدف 2 بشأن بناء القدرات:

'1' الأهداف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ و 2 (ب): تيسير الوصول؛ و 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية. خُفضت التكاليف بمقدار 71 475 دولاراً لكي تعكس عدة تعديلات، بما في ذلك لمرعاة حقيقة مفادها أن فرقة العمل لن تجتمع بالحضور الشخصي في عام 2023، ولكي ينعكس العدد الفعلي للزملاء المدعومين في إطار برنامج الزمالة (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء -7).

(ج) الهدف 3 بشأن تعزيز أسس المعارف:

'1' الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل بشأن المعارف والبيانات. خُفضت التكاليف بمقدار 84 000 دولار لتعكس حقيقة مفادها أن فرقة العمل لن تجتمع بالحضور الشخصي في عام 2023، وأن حلقة العمل الحوارية بشأن تحفيز توليد المعارف ستُعقد عبر الإنترنت (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء -9).

'2' الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل بها. خُفضت التكاليف بمقدار 31 000 دولار لتعكس التكاليف الفعلية لبعض الحوارات وحقيقة أن فرقة العمل لن تجتمع بالحضور الشخصي في عام 2023 وأن ثمة حوار من هذه الحوارات سيعقد في عام 2024 بدلاً من عام 2023 (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-10).

(د) الهدف 4 بشأن دعم السياسات:

'1' الهدف 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الاستثمارات السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات. خُفضت التكاليف بمقدار 79 000 دولار لتعكس الأنشطة المقررة لفرقة

العمل وحقيقة أن فرقة العمل لن تجتمع بالحضور الشخصي في عام 2023 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-11).

‘2’ الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها. خُفضت التكاليف بمقدار 101 000 دولار لمرعاة الأنشطة المقرر لفرقة العمل والدعم العيني الوارد لأنشطة فرقة العمل، وأن فرقة العمل لن تجتمع بالحضور الشخصي في عام 2023 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-12).

‘3’ الهدف 4 (ج): النهوض بالعمل بشأن القيم المتعددة. خُفضت التكاليف بمقدار 235 000 دولار لكي تعكس اعتبارات المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، فيما يتعلق بالهيكل الجديد لفرقة العمل المبين في الوثيقة IPBES/10/8.

(هـ) الهدف 5 بشأن التواصل واجتذاب المشاركة:

‘1’ الهدف 5 (أ): تعزيز الاتصالات. أُضيف مبلغ 40 000 دولار لتغطية تكاليف طباعة تقارير التقييم بشأن القيم والاستخدام المستدام للأنواع البرية (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-13).

‘2’ الهدف 5 (ب): تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة. أُضيف مبلغ 30 000 دولار لتنفيذ العناصر التشغيلية لاستراتيجية مشاركة أصحاب المصلحة المعتمدة. ولم يُنفق المبلغ السنوي المخصص لهذا النشاط والمحدد بمبلغ 30 000 دولار في عام 2022 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-13).

3- الأمانة

22- يقترح المكتب إعادة تصنيف وظيفتين من فئة الخدمات العامة، على النحو التالي، دون أي تأثير على التكاليف:

(أ) إعادة تصنيف وظيفة مساعد شؤون السفر ووظيفة المساعد الإداري من الرتبة خ ع-5 إلى الرتبة خ ع-6. ونمت المهام المرتبطة بكلا الوظيفتين بشكل كبير من حيث المتطلبات والتعقيد في السنوات الأخيرة، في ظل النمو الكبير الذي شهده برنامج العمل. وتستلزم وظيفة مساعد السفر التعامل مع قواعد وضوابط السفر الأكثر تعقيداً في تخطيط السفر. وعلاوة على ذلك، فإن هذا الدور في الوقت الحالي يشمل أيضاً مسؤولية المشتريات التي تزيد على 10 000 دولار. بينما تستلزم وظيفة المساعد الإداري المسؤولية عن حافظة المشتريات ذات القيمة المنخفضة التي نمت بشكل كبير في أعقاب جائحة مرض فيروس كورونا. وعلاوة على ذلك، فإن الفرد الذي يشغل هذا المنصب مكلف بالعمل عن كثب مع مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالإضافة إلى العديد من وكالات الأمم المتحدة الأخرى، في الموقع وفي الخارج على حد سواء، لإيجاد حلول قابلة للتطبيق للمتطلبات الفردية المتعلقة بالمشتريات. والطلبات المرتبطة بكلا الوظيفتين تتناسب مع الدرجة الأعلى. فكلتا الوظيفتين مدرجتان في الميزانية بالتكلفة المعيارية البالغة 141 900 دولار لكل من الرتبة خ ع-5 والرتبة خ ع-6.

(ب) يرد مخطط تنظيمي لأمانة المنبر في صفحة 27 من هذه المذكرة.

23- وخُفضت التكاليف الإجمالية لموظفي الأمانة في عام 2023 بمقدار 116 050 دولاراً، لتعكس ملاك الموظفين الحالي والتعيينات المتوقعة.

باء - ميزانية عام 2024

24- اعتمد الاجتماع العام، بموجب المقرر م.ح.د-3/9، ميزانية مؤقتة قدرها 10 148 828 دولاراً لعام 2024، على النحو المبين في الجدول 8 من مرفق ذلك المقرر. ويبين الجدول 7 الميزانية المنقحة المقترحة لعام 2024،

إلى جانب الميزانية المؤقتة لعام 2024 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته التاسعة. وتبلغ الميزانية المنقحة المقترحة 10,1 مليون دولار، وهي تقل بهامش صغير (41 000 دولار) عن الميزانية المؤقتة التي اعتمدها الاجتماع العام. وترد في الفقرات أدناه المعلومات الخاصة بالتغييرات المحددة.

الجدول 7

الميزانية المنقحة لعام 2024

(بدولارات الولايات المتحدة)

بنود الميزانية		الميزانية المعتمدة لعام 2024	الميزانية المنقحة لعام 2024	التغيير
1- اجتماعات هيئات المنبر				
1-1 دورات الاجتماع العام				
	تكاليف سفر المشاركين في الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	500 000	500 000	
	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	830 000	830 000	
	خدمات التقارير	65 000	65 000	
	الأمن والتكاليف الأخرى	100 000	100 000	
	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام	1 495 000	1 495 000	
2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات				
	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب	35 450	35 450	
	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات الفريق	85 000	85 000	
	المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	120 450	120 450	
	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	25 000	25 000	
	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر	1 640 450	1 640 450	
2- تنفيذ برنامج العمل				
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)				
	برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	20 000	20 000	
	برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الغريبة الغازية	20 000	20 000	
	المجموع الفرعي، الجزء ألف	20 000	20 000	
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030				
	الهدف 1: تقييم المعارف	2 326 150	2 145 050	
	الناتج 1 (أ): تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)	892 150	986 050	(93 900)
	الناتج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	537 750	662 750	(125 000)
	الناتج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي).	398 750	496 250	(97 500)
	الناتج 1 (هـ): التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	145 000	145 000	
	الناتج 1 (و): أول تقييم يتبع نهج المسار السريع (التقييم السريع المسار)	352 500	352 500	
	الهدف 2: بناء القدرات؛ والهدف 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	617 250	747 000	(129 750)

الميزانية المعتمدة		الميزانية المنقحة		بنود الميزانية
لعام 2024	لعام 2024	لعام 2024	التغيير	
503 000	617 250	(129 750)		الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية؛
244 000				الهدف 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات
558 000	593 000	35 000		الهدف 3: تعزيز أسس المعارف
303 000	286 000	(17 000)		الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل فيما يتعلق بالمعارف والبيانات
255 000	307 000	52 000		الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل بها
506 000	267 000	(239 000)		الهدف 4: دعم السياسات
271 000	267 000	(4 000)		الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
235 000		(235 000)		الهدف 4 (ج): النهوض بالعمل بشأن القيم المتعددة
280 000	280 000			الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
250 000	250 000			الهدف 5 (أ): تعزيز الاتصالات
30 000	30 000			الهدف 5 (ج): تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة
7 700	7 700			الهدف 6: تحسين فعالية المنبر
7 700	7 700			الهدف 6 (أ): استعراض دوري لفعالية المنبر
4 236 050	4 091 100	(144 950)		المجموع الفرعي، الجزء باء
4 236 050	4 091 100	(144 950)		المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
3- الأمانة				
3 174 563	3 255 300	80 737		1-3 موظفو الأمانة
346 000	352 500	6 500		2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
3 520 563	3 607 800	87 237		المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
9 397 063	9 359 350	(37 713)		المجموع الفرعي (3+2+1)
751 765	748 748	(3 017)		تكاليف دعم البرامج
10 148 828	10 108 098	(40 730)		المجموع

1- اجتماعات هيئات المنبر

25- لم تطرأ أي تغييرات في تكاليف اجتماعات هيئات المنبر.

2- تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030

(أ) الجزء ألف: برنامج العمل الأول

26- يُقترح إجراء التعديل التالي في الجزء ألف:

(أ) الناتج 3 (ب) '2' من برنامج العمل الأول للمنبر: تقييم الأنواع الغريبة الغازية. أدرج مبلغ قدره 2000 دولار لحساب تكلفة وحدة الدعم التقني، التي سيظل مفتوحاً بعد الدورة العاشرة للاجتماع العام بستة أشهر، التي يُعرض خلالها التقييم للنظر فيه (IPBES/10/INF/18، الجدول ألف-1).

(ب) الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030

27- يُقترح إجراء التعديلات التالية على ميزانية برنامج العمل، بما يقابل انخفاضاً قدره 145 000 دولار:

(أ) الهدف 1 بشأن تقييم المعارف:

‘1’ الناتج 1 (أ): تقييم صلة الترابط. خُفضت التكاليف بمقدار 93 900 دولار. وتشمل التغييرات التي أُجريت على وجه التحديد مراعاة العدد الدقيق للمؤلفين الذين يحصلون على الدعم من المنبر؛ والتكاليف الفعلية لوحدة الدعم التقني (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-1).

‘2’ الناتج 1 (ج): تقييم التغيير التحويلي. خُفضت التكاليف بمقدار 125 000 دولار. وتشمل هذه التغييرات تلك التي أُجريت لمراعاة العدد الدقيق للمؤلفين الذين يحصلون على الدعم من المنبر والتكاليف الفعلية لوحدة الدعم التقني (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-2).

‘3’ الناتج 1 (د): تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي. خُفضت التكاليف بمقدار 97 500 دولار لكي يُراعى العدد الدقيق للمؤلفين الذين يحصلون على الدعم من المنبر (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-3).

‘4’ الناتج 1 (هـ): التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (رهناً بموافقة الاجتماع العام على الشروع في تحديد النطاق). أُدرجت ميزانية لاجتماع تحديد النطاق بقيمة 145 000 دولار أمريكي (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-4).

‘5’ الناتج 1 (و): التقييم السريع المسار (1) (رهناً بموافقة الاجتماع العام على الشروع فيه). أُدرجت تكلفة تقييم سريع المسار (1)، بمبلغ 352 000 دولار، بما يقابل اجتماع المؤلفين الأول والدعم التقني (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-5).

(ب) الهدف 2 بشأن بناء القدرات، والهدف 4 (أ) بشأن النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات:

‘1’ الأهداف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ و 2 (ب): تيسير الوصول؛ و 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية؛ و 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات. تعكس ميزانية عام 2024 هذا الاقتراح، الذي صاغه المكتب بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والوارد في الوثيقة IPBES/10/8، لإنشاء فرقة عمل جديدة واحدة أكبر لمعالجة كل من الهدف 2 والهدف 4 (أ)، بدلاً من فرقتي عمل منفصلتين. ويمثل ذلك انخفاضاً إجمالياً قدره 129 750 دولاراً مقارنة بمجموع الميزانيات المعتمدة للهدف 2 والهدف 4 (أ). ويعكس هذا التغيير على وجه التحديد تكلفة وحدة دعم تقني أكبر قليلاً، لتحل محل وحدتين فرديتين، واجتماع شخصي واحد لفرقة العمل، بدلاً من اجتماعين شخصيين، ويراعي أيضاً العدد الفعلي للزملاء المشاركين في برنامج الزمالة (IPBES/10/INF/18)، الجدول باء-8).

(ج) الهدف 3 بشأن تعزيز أسس المعارف:

‘1’ الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل فيما يتعلق بالمعارف والبيانات. تم خفض التكاليف بمقدار 17 000 دولار لتعكس التعديلات في أنشطة فرقة العمل وفي تكاليف الدعم التقني، بما يتماشى مع التغيير فيما يتعلق بفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، على النحو الذي اقترحه المكتب بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات وعلى النحو الوارد في الوثيقة IPBES/10/8 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-9).

‘2’ الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل بها. تمت زيادة التكاليف بمقدار 52 000 دولار، بما يقابل على وجه التحديد إضافة حوار لتحديد نطاق التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتحديد نطاق أول حوار للتقييم السريع المسار الجديد (1)، رهناً بموافقة الاجتماع العام على الشروع في هذه الأنشطة (IPBES/10/INF/18)، الجدول (باء-10).

(د) الهدف 4 بشأن دعم السياسات:

‘1’ الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. تشمل التغييرات تقيح تكاليف الاجتماع الشخصي لفرقة العمل لتعكس العدد المنقح للأعضاء والتعديلات في تكلفة كل نشاط من نشاطي فرقة العمل، وهو ما ينتج عنه انخفاض إجمالي قدره 4 000 دولار (IPBES/10/INF/18)، الجدول (باء-12).

‘2’ الهدف 4 (هـ): النهوض بالعمل بشأن القيم المتعددة. على غرار ما تم في عام 2023، أُزيلت التكلفة المقدرة بمبلغ 235 000 دولار لتعكس الاعتبارات من جانب المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، فيما يتعلق بوضع هيكل جديد لفرقة العمل، على النحو الوارد في الوثيقة IPBES/10/8.

(هـ) الهدف 6 بشأن تحسين فعالية المنبر:

‘1’ الهدف 6 (أ): استعراض دوري لفعالية المنبر. خُصصت ميزانية لدعم استعراض الفريق للمكون الخارجي لاستعراض منتصف المدة، بمبلغ 7700 دولار (IPBES/10/INF/18)، الجدول (باء-14).

3- الأمانة

28- تمت زيادة تكاليف موظفي الأمانة بمقدار 81 000 دولار لتعكس الزيادة في تكاليف المرتبات القياسية للأمم المتحدة.

جيم- الميزانية المؤقتة لعام 2025

29- تبلغ الميزانية المؤقتة لعام 2025، المبنية في الجدول 8، 9,8 مليون دولار. وقد وضعت هذه الميزانية بما يتماشى مع التعديلات التي أدخلت لعامي 2023 و2024، على النحو الوارد وصفه في القسمين الفرعيين ثالثاً (ألف) و(باء) من هذه المذكرة.

الجدول 8

الميزانية المؤقتة لعام 2025

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية المؤقتة لعام 2025

بنود الميزانية

1- اجتماعات هيئات المنبر

1-1 دورات الاجتماع العام

500 000 تكاليف سفر المشاركين في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)

830 000 خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)

الميزانية المؤقتة لعام 2025	بنود الميزانية
65 000	خدمات التقارير
100 000	الأمن والتكاليف الأخرى
1 495 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
	1-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
35 450	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب
85 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات الفريق
120 450	المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
25 000	1-3 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
1 640 450	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
	برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030
1 920 650	الهدف 1: تقييم المعارف
185 950	النتاج 1 (أ): تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)
80 000	النتاج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)
322 500	النتاج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي)
515 950	النتاج 1 (هـ): التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
488 750	النتاج 1 (و): أول تقييم يتبع نهج المسار السريع (التقييم السريع المسار (1))
327 500	النتاج 1 (ز): ثاني تقييم يتبع نهج المسار السريع (التقييم السريع المسار (2))
660 000	الهدف 2: بناء القدرات؛ والهدف 3 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات
660 000	الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية؛ والهدف 4 (أ): النهوض بالعمل بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات
545 000	الهدف 3: تعزيز أسس المعارف
251 000	الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل فيما يتعلق بالمعارف والبيانات
294 000	الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها
220 000	الهدف 4: دعم السياسات
220 000	الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
280 000	الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
250 000	الهدف 5 (أ): تعزيز الاتصالات
30 000	الهدف 5 (ج): تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة
49 800	الهدف 6: تحسين فعالية المنبر
49 800	الهدف 6 (أ): استعراض دوري لفعالية المنبر
3 675 450	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل

بنود الميزانية	الميزانية المؤقتة لعام 2025
1-3 موظفو الأمانة	3 418 065
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	352 500
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	3 770 565
المجموع الفرعي (3+2+1)	9 086 465
تكاليف دعم البرامج	726 917
المجموع	9 813 382

30- والتكاليف في الميزانية المؤقتة لعام 2025 لبرنامج العمل المتجدد حتى عام 2030 تغطي النواتج والأهداف التالية:

(أ) الهدف 1 بشأن تقييم المعارف:

'1' الناتج 1 (أ): تقييم صلة الترابط. المبلغ المدرج في الميزانية: 185 950 دولاراً، وهو ما يقابل تكاليف التصميم والتخطيط والنشر والتوعية والدعم التقني للتقييم المستكمل (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-1)؛

'2' الناتج 1 (ج): تقييم التغيير التحويلي. المبلغ المدرج في الميزانية: 80 000 دولار، وهو ما يقابل تكاليف التصميم والتخطيط والنشر والتوعية والدعم التقني للتقييم المستكمل (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-2)؛

'3' الناتج 1 (د): تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي. المبلغ المدرج في الميزانية: 322 500 دولار، وهو ما يقابل تكلفة مشاركة الخبراء في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام وتكاليف التصميم والتخطيط والنشر والتوعية والدعم التقني (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-3)؛

'4' الناتج 1 (هـ): التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. المبلغ المدرج في الميزانية: 515 950 دولاراً، وهو ما يقابل اجتماع المؤلفين الأول والدعم التقني (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-4)؛

'5' الناتج 1 (و): التقييم السريع المسار (1). المبلغ المدرج في الميزانية: 488 750 دولاراً، بما في ذلك اجتماع المؤلفين الثاني والاجتماعات الرامية إلى إعداد ملخص لمقرري السياسات، بالإضافة إلى تكاليف التصميم والتخطيط والنشر والتوعية والدعم التقني (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-5)؛

'6' الناتج 1 (ز): التقييم السريع المسار (2). المبلغ المدرج في الميزانية: 327 500 دولار، وهو ما يقابل اجتماع المؤلفين الأول والدعم التقني (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-6)؛

(ب) الهدف 2 بشأن بناء القدرات؛ والهدف 4 (أ) بشأن الصكوك السياسية، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات:

'1' الأهداف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ و2 (ب): تيسير الوصول؛ و2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية؛ و4 (ج): النهوض بالعمل بشأن الأدوات والمنهجيات السياسية. المبلغ المدرج في الميزانية: 660 000 دولار، باتباع نفس النهج المتبع في عام 2024 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-8)؛

(ج) الهدف 3 بشأن تعزيز أسس المعارف:

'1' الهدف 3 (أ): النهوض بالعمل فيما يتعلق بالمعارف والبيانات. المبلغ المدرج في الميزانية: 251 000 دولار، باتباع نفس النهج المتبع في عام 2024 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-9)؛

'2' الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والعمل بها. المبلغ المدرج في الميزانية: 294 000 دولار، باتباع نفس النهج المتبع في عام 2024 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-10)؛

(د) الهدف 4 بشأن دعم السياسات:

'1' الهدف 4 (ب): النهوض بالعمل بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. المبلغ المدرج في الميزانية: 220 000 دولار، باتباع نفس النهج المتبع في عام 2024 (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-12)؛

(هـ) الهدف 5 بشأن التواصل واجتذاب المشاركة:

'1' الهدف 5 (أ): تعزيز الاتصالات. المبلغ المدرج في الميزانية: 250 000 دولار (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-13)؛

'2' الهدف 5 (ج): تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة. المبلغ المدرج في الميزانية: 30 000 دولار (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-13)؛

(و) الهدف 6 بشأن تحسين فعالية المنبر:

'1' الهدف 6 (أ): استعراض دوري لفعالية المنبر. المبلغ المدرج في الميزانية: 49 800 دولار، لدعم فريق الاستعراض للمكون الخارجي للاستعراض، ولتغطية مشاركة العديد من خبراء الفريق في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام (IPBES/10/INF/18، الجدول باء-14).

31- وبالإضافة إلى تنفيذ برنامج العمل، تشمل الميزانية المؤقتة لعام 2025 تكاليف اجتماعات هيئات المنبر، بما في ذلك الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام، التي يُخطط مبدئياً لعقدتها في كانون الأول/ديسمبر 2024، كما تشمل تكاليف الأمانة.

رابعاً- عرض عام لتكاليف المنبر وتقدير الأموال التي يتعين جمعها

ألف- عرض عام لتكاليف المنبر

32- بلغت التكاليف السنوية للأعوام 2023 و2024 و2025 ما مقداره 9,3 مليون دولار و10,1 مليون دولار و9,8 مليون دولار على التوالي. واستناداً إلى السنوات السابقة، وباستثناء أثر الجائحة، يمكن توقع أن يبلغ متوسط الوفورات السنوية 1,3 مليون دولار.

باء- تقدير الأموال التي يتعين جمعها

33- بلغ الرصيد النقدي التقديري حتى تاريخ 1 كانون الثاني/يناير 2023 ما قدره 9,1 مليون دولار، وفقاً لبيان برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن المبالغ النقدية المتاحة في الصندوق الاستثماري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022. ويُستخدم هذا الرصيد في الجدول 9 (في صفحة 28) لتقدير الرصيد التراكمي للأموال المتاحة للأعوام من 2023 إلى 2025.

34- ويفترض الجدول 9 متوسطاً للدخل السنوي قدره 5,5 مليون دولار. وإذا تحقق هذا الافتراض، سيتمكن الصندوق الاستثماري من تغطية التكاليف التقديرية لعام 2023، ويبقى بعد ذلك مبلغ 5,3 مليون دولار غير منفق في نهاية عام 2023. وسيتمكن الصندوق الاستثماري أيضاً من تغطية التكاليف التقديرية لعام 2024، ويبقى بعد ذلك مبلغ 0,7 مليون دولار غير منفق في نهاية عام 2024. ومع ذلك، سيتعين في عام 2025 جمع مبلغ إضافي قدره 3,6 مليون دولار لتغطية تكاليف الميزانية المؤقتة لذلك العام.

35- وفي حالة وضع متوسط الوفورات السنوية المشار إليها أعلاه والبالغة 1,3 مليون دولار في الاعتبار، يكون الرصيد التقديري في نهاية عام 2025 موجباً وقدره 0,3 مليون دولار.

خامساً- استراتيجية جمع الأموال

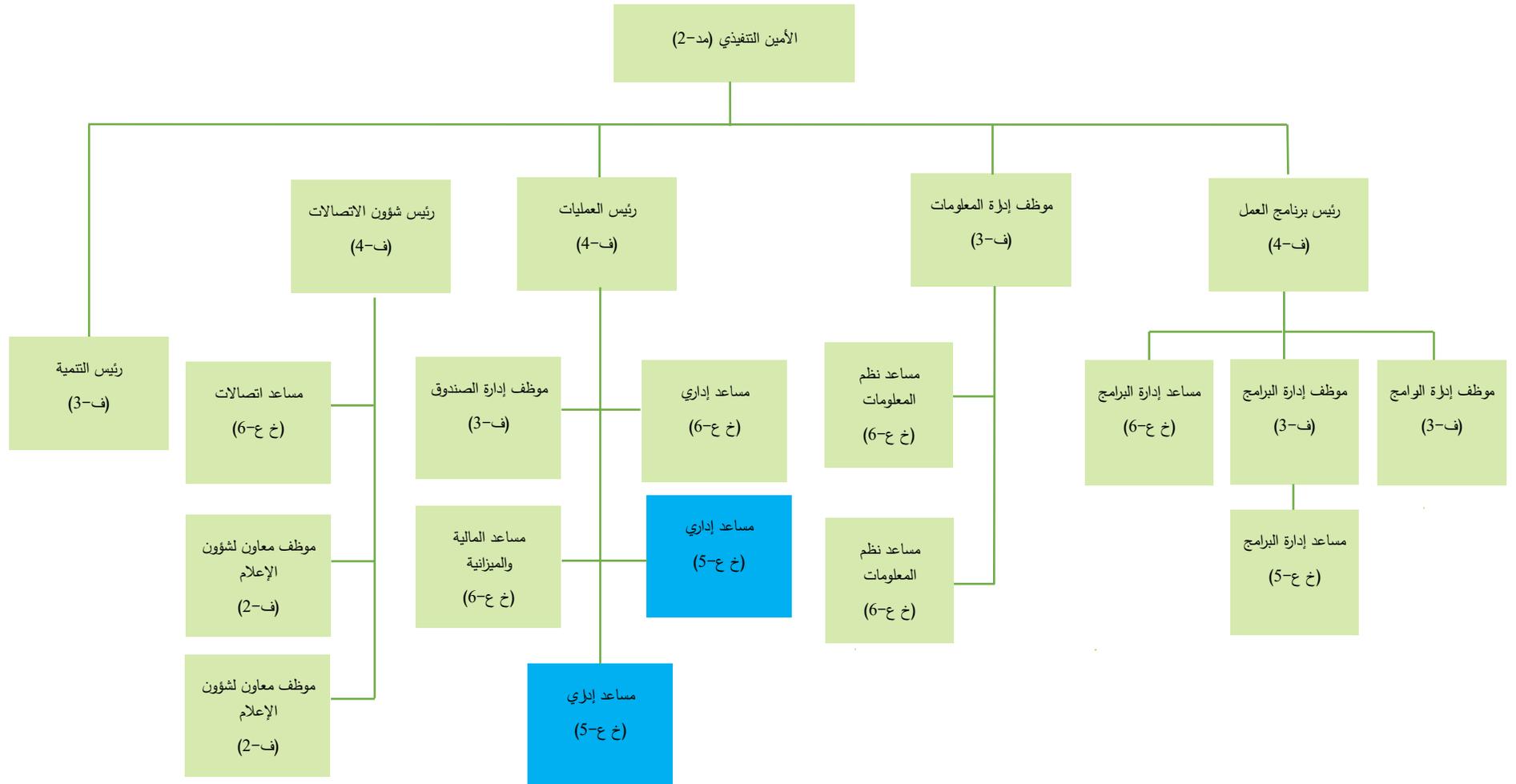
36- يصف هذا الفرع الإجراءات التي اتخذتها الأمانة استجابة للطلب الوارد في الفقرة 2 من المقرر م.ح.د-3/9 والجهات الأخرى استجابة للدعوة الواردة في الفقرة 1 من نفس المقرر⁽⁵⁾ وبما يتماشى مع استراتيجية جمع الأموال المعتمدة في المقرر م.ح.د-6/5.

37- وفي الفقرة 2 من المقرر م.ح.د-3/9، طُلب إلى الأمانة التنفيذية أن تُزيد الجهود المبذولة لتشجيع أعضاء المنبر على تقديم تعهدات والمساهمة في الصندوق الاستثماري للمنبر، وكذلك من خلال المساهمات العينية، بغية توسيع قاعدة المانحين. واستجابة لذلك، دعت الأمانة التنفيذية، من خلال رسائل شخصية إلى جهات الاتصال الوطنية المعنية، أعضاء المنبر، الذين ساهموا مرة واحدة على الأقل في الصندوق الاستثماري منذ بداية عمل المنبر في عام 2012 ولكنهم ساهموا في عام 2022، إلى أن يصبحوا مانحين للصندوق الاستثماري في عام 2023. وبدأت الأمانة التنفيذية أيضاً عملية تدعو من خلالها أعضاء المنبر الذين لم يقدموا بعد مساهمات في الصندوق الاستثماري، إلى أن يصبحوا مانحين؛ وتلقت جهات الاتصال الوطنية لأكثر من 20 عضواً في المنبر رسائل شخصية، وتتابع الأمانة هذه الرسائل بمكالمات هاتفية فردية.

38- وقد انتهى الدعم السخي المقدم من حكومة فرنسا لرئيس التنمية، الذي نفذ استراتيجية جمع الأموال كجزء من أنشطة أمانة المنبر، وذلك في آب/أغسطس 2022. ويجري حالياً تعيين رئيس التنمية في وظيفة برتبة ف-3 كان قد وافق عليها الاجتماع العام في دورته السابعة.

39- وفيما يتعلق بالتبرعات الواردة من مصادر غير حكومية، فإن مغادرة رئيس التنمية قد قوضت قدرة الأمانة على التفاعل مع المانحين الحاليين، ولم يُحدد مانحون جدد منذ الدورة التاسعة للاجتماع العام.

(5) وردت دعوات مماثلة في المقرر م.ح.د-7/2 والمقرر م.ح.د-2/3 والمقرر م.ح.د-2/4 والمقرر م.ح.د-6/5 والمقرر م.ح.د-4/8.

المخطط التنظيمي لأمانة المنبر^(أ)

(أ) اللون الأزرق يقابل الوظائف المقترح إعادة تصنيفها في الميزانية المنقحة لعام 2023.

الجدول 9

مجموع الاحتياجات النقدية للمنبر والرصيد التراكمي التقديري للأموال المتاحة للفترة 2023-2025
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

2025		2024		2023	
الرصيد التراكمي للأموال المتاحة	مجموع الاحتياجات النقدية	الرصيد التراكمي للأموال المتاحة	مجموع الاحتياجات النقدية	الرصيد التراكمي للأموال المتاحة	مجموع الاحتياجات النقدية
+0,7		+5,3		+9,1	الرصيد النقدي التقديري في 1 كانون الثاني/يناير من العام الحالي الإيرادات التقديرية للعام الحالي والإيرادات من المساهمات الواردة والتعهدات المالية للعام الحالي (انظر الجدول 1)
+3,0		+1,5		+5,0	المساهمات الإضافية المحتملة من المساهمين العاديين (لم يتم التعهد بها بعد)
+2,5		+4,0		+0,5	التكاليف التقديرية للمنبر
	-9,8		-10,1		-9,3
-3,6		+0,7		+5,3	الرصيد التقديري في 31 كانون الأول/ديسمبر من العام الحالي استناداً إلى دخل سنوي مفترض بمبلغ 5,5 مليون دولار
+0,3		+3,3		+6,6	الرصيد التقديري في 31 كانون الأول/ديسمبر من العام الحالي استناداً إلى دخل سنوي مفترض بمبلغ 5,5 مليون دولار، وبافتراض وفورات قدرها 1,3 مليون دولار في السنة

40- ومن حيث المساهمات الواردة، ساهمت تسع جهات مانحة غير حكومية في الفترة من 2018 إلى 2023 بمبلغ 1,9 مليون دولار، كما هو مبين في الجدول 1، الجزء 2. وشمل ذلك ثلاث جوائز للمنبر: جائزة Gulbenkian للإنسانية في عام 2022؛ وجائزة مؤسسة الأمير ألبير الثاني أمير موناكو التي تم الحصول عليها في عام 2021؛ وجائزة وين-وين غوتنبرغ للاستدامة التي تم الحصول عليها في عام 2020. وقد وافق المكتب على جميع المساهمات المقدمة من القطاع الخاص بعد إكمال عملية العناية الواجبة المطلوبة بموجب سياسة الشراكة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

41- وبالإضافة إلى المساهمات الواردة من الجهات المانحة من القطاع الخاص، قدمت ثلاث جهات مانحة قائمة تعهدات مالية حتى الآن للفترة من عام 2023 إلى عام 2025، بمبلغ إجمالي قدره 178 000 دولار.

42- وباختصار، أسفرت جهود جمع الأموال التي تستهدف الجهات المانحة غير الحكومية حتى الآن عما مجموعه 2,1 مليون دولار للفترة من عام 2018 إلى عام 2025، بما في ذلك المساهمات الواردة والتعهدات المالية المقدمة.

43- وواصلت الأمانة إنكاء وعي أوساط القطاع الخاص فيما يتعلق بأنشطة المنبر، بوسائل منها نشر دعوة على شركات القطاع الخاص إلى ترشيح خبراء لأغراض التقييم المنهجي للأعمال التجارية والتنوع البيولوجي

44- ووفقاً للفقرة 7 من المقرر م.ح.د-4/8، لا تظهر شعارات أو أسماء الجهات المانحة من القطاع الخاص أو غير الحكومية من أصحاب المصلحة في تقارير المنبر أو منتجاته المعرفية؛ وأن جميع الجهات المانحة التي تقدم مساهمات مالية للصندوق الاستئماني، بما في ذلك أصحاب المصلحة من القطاع الخاص وغير الحكوميين، قد أُدرجت في تقرير الميزانية (الجدول 1 من هذه المذكرة)؛ وأن جميع الجهات المانحة التي تقدم مساهمات مالية للصندوق الاستئماني، بما في ذلك أصحاب المصلحة من القطاع الخاص وغير الحكوميين، قد أُدرجت في الموقع الشبكي للمنبر بعد موافقة المكتب.